

УДК 94(667):391.1(391.2)

Статья посвящена истории кенте — традиционной ткани ашанти, ее производству, символике и роли в социальной, культурной и политической истории Ганы.

Ключевые слова: Гана; ашанти; кенте; ткани; одежда; традиции; символика; цвет; узор; идентичность.

The article is devoted to kente – the traditional fabric of Ashanti, its production, symbolism and role in the social, cultural and political history of Ghana.

Keywords: Ghana; Ashanti; kente; fabrics; clothes; traditions; symbolism; colour; pattern; identity.

Ю. Д. Воротилова

Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова

E-mail: juliya-vd@mail.ru

Гана: история кенте

Научная статья

Y. D. Vorotilova

P. G. Demidov Yaroslavl State University

Ghana: the History of Kente

Scientific article

Один из брендов современной Ганы — кенте. Его история никогда не была предметом специального исследования в российской африканистике. «Кенте — роскошное, царственное кенте, точная копия римской тоги, только не одноцветное, а всех цветов радуги» [1, с. 20] — одежда ашанти, одного из бантуязычных народов Ганы [2, с. 1290].

В книге известного африканиста Роберта Рэттрея «Религия и искусство ашанти» отмечается, что первые ткани для кенте были сотканы из хлопковых нитей. Хлопок был выращен и собран в стране — производством занимались преимущественно пожилые женщины, достигшие менопаузы. Они выращивали хлопок, делали все необходимые приготовления для получения хлопковой нити, сшивали готовую ткань. При скручивании хлопка в нити большую роль имеет ловкость и опыт.

Ашанти превратили производство ткани в искусство. Готовые нити переплетались между собой, образуя полотно; работа чем-то напоминала плетение корзин, поэтому ремесло так и называли «кенте» (в буквальном переводе на русский язык – корзина). Позднее в процессе плетения в кенте стали добавлять шелковые нити. Их доставали из импортных тканей по одной ниточке и вплетали в хлопок, согласно эстетическим вкусам заказчика и местным обычаям. В готовом виде полотнище © Воротилова Ю. Д., 2018

достигало примерно 8-9 метров в ширину. В длину кенте обрезалось; его можно было сшивать.

Процесс изготовления ткани из готовых нитей в Гане – мужская прерогатива (женщина во время менструального цикла вообще не может прикасаться к станку; в этот деликатный период она не должна обращаться к мужу и вынуждена использовать посредников: младших или средних детей, даже если мужчина стоит прямо перед ней; подобное поведение напрямую связано с целой системой табу, распространенных среди ашанти, а конкретно – с боязнью «нечистой женщины»). Бытовало предположение, что прямой или косвенный контакт с женщиной в период менструации отвергал и превращал в бессильные все сверхъестественные и магические средства, защищавшие мужчину от злых духов. Женщину окружали многочисленные запреты, которые имели определенную логику, основанную на убеждении, что в период менструации, перед родами, во время деторождения женщина становится источником скверны. Такая логика полностью соответствовала древним коллективным представлениям о том, что потеря крови в таком состоянии служила источником смертельной опасности, подрывая эффективность тех средств, которыми мужчина пытался сберечь свою чистоту и спастись от страшной угрозы. В первые три месяца беременности женщине категорически

запрещалось покидать свой двор, а если существовала острая необходимость, она обязана покрыть свою голову материей [3]. Сакральный характер производства ткани не позволял женщине даже приблизиться к станку.

Искусству ткачества ашанти обучались с раннего возраста. Ремесло передавалось по наследству; учениками становились маленькие сыновья ткачей, а ткацкий станок они получали от своих отцов. У ашанти есть интересный обычай: если жена ткача изменила мужу с другим ткачом, то муж должен забрать у изменника овцу и принести ее в жертву ткацкому станку или другому предмету, который передается по наследству [4, р. 220]. Таким образом происходил процесс «очищения» от женского греха.

До сих пор кенте производят на старых станках. К ним в племени ашанти существует большое уважение. Старый станок нельзя сжигать или ломать. Если случайно он был сломан, в его честь следует принести в жертву курицу. Ткач, направляющийся в путешествие, обычно сохраняет свой станок, опуская его в реку, чтобы в отсутствие хозяина его никто не сжег.

Символично, что первый станок ашанти был установлен в пятницу, что отразилось в его названии: Одоманкома Кофи. Кофи – имя мальчика, родившегося в пятницу (новорожденному в Гане, кроме христианского или мусульманского имени, дается и второе имя, в зависимости от дня недели, когда он родился) [5]. Первый ткацкий станок как истинный ашанти получил собственное имя, и с тех пор нельзя начинать или заканчивать работу с кенте в пятницу — в память о дне установления первого станка [6].

Распространение ремесла многие источники связывают с именем Ота Крабана, а история ткачества ашанти исчисляется с XVII в., со времени одного из первых королей – Оти Акентена (он правил с 1630 по 1660 гг.).

Принято считать, что однажды, во время охоты в одном из лесов, Ота Крабан вместе с другом в течение двух дней наблюдал за тем, как паук плетет свою паутину. Процесс заморозил охотников, а Ота Крабан нашел в нем сходство с изготовлением ковров из растительных волокон [7, р. 29]. Вскоре в городке Джубабен (совр. название) появился первый ткацкий станок, на котором изготавливалась ткань, называемая Ойокоман: она стала родоначальницей современного кенте. Паучок, привлечший внимание Ота Крабана, сыграл немалую

роль. Для разных народов мира паук — символ трудолюбия и усердия. Для Ганы он еще и защитник. В стихотворении малоизвестного ганского поэта XX столетия Майкла Дей-Ананга «Паутинки мира»¹ есть такие строки:

*Мне бы стать пауком
Ненадолго, хотя бы на день;
Как паук, я бы пряд свою мирную нить.
Тихий шелест деревьев —
Прибежище мне и укрытье...
Чтобы, нитью мира
Опутав людей и события,
На дорогах войны
Человечество остановить [8].*

Паутинки мира — аллюзия на объединение народа Ганы для борьбы с завоевателями. Кенте — не просто одежда: ткань, которая («паутинкой мира») защищает своего хозяина от бед.

Паутина и сплетающие ее пауки издавна привлекали внимание человека. И очень возможно, что именно им люди обязаны возникновением ткачества. У древних греков существовала легенда о девушке Арахне, ткачихе и вышивальщице, соревновавшейся в своем искусстве с самой Афиной и победившей ее, за что разгневанная богиня превратила мастерицу в паука, вечно висящего на своей нити и ткущего бесконечную пряжу. Паук у греков носит имя «арахна», а изучающая пауков наука именуется в европейских языках арахнологией [9].

В фольклоре Ганы широко распространены поучительные истории о мудром паучке Ананси. Впервые они были переведены на английский язык известной африканской писательницей британского происхождения Пегги Аппиа (подробнее см.: 10). Ананси считается также «предком» знаменитого Братца Кролика из американских сказок дядюшки Римуса. В одной из многочисленных историй об Ананси паучок делает деревянную куклу и затем покрывает её смолой и ставит ей на колени чашку с ямсом с целью поимки феи — похожий сюжет из знаменитого «Смоляного Чучелка».

Историк, писатель и политический деятель Джозеф Ки-Зербо в фундаментальной «Истории Черной Африки» отмечает особое значение устной традиции для изучения африканских традиционных ремесел: «В Африке, когда старый человек умирает, это — как пожар в библиотеке» [11].

¹ Перевод А. Симонова.

Фрагменты истории ашанти никогда не были записаны на бумаге: они передавались из уст в уста от старых членов племени молодым. В кенте закодированы религиозные представления, этические принципы, политические взгляды, исторические события целого народа. Кенте — история ашанти, текст, состоящий из знаков и символов; их можно считать в процессе взаимодействия с человеком, носящим его.

Цвет кенте изначально задан (предопределен) и может рассматриваться как свидетельство иерархии. Ткачи, «производя» цвет, дают ему определение, наделяют смыслом, вырабатывают для него коды и ценности, регламентируют его применение. Изначальная функция цвета — классифицировать, метить, оповещать, вызывать ассоциации с чем-либо или противопоставлять чему-либо [12, с. 9] — в среде ашанти реализуется в полной мере.

Дизайн ткани может быть разным, но непременно должны присутствовать основные цвета: красный, желтый, зеленый — цвета крови и труда. Желтый цвет — цвет богатства и золота, зеленый — символизирует шоколадное дерево Ганы, получившее в народе, в силу своего особенного жизненного значения, название «кровь, которая дает жизнь Гане» [13].

Белый и синий цвет кенте с белым орнаментом символизируют празднование чего-либо (рождение ребенка); такая же одежда с черным орнаментом — смерть кого-либо. Белый цвет может выступать как символ долгой жизни и смерти [14, р. 26]. Черный — символизирует трудности, которые люди обязаны пережить [15]. Атмосфера на похоронах ашанти напоминает праздничную. Согласно традиции акан, если «виновнику торжества» посчастливилось дотянуть до почтенной старости, его похороны — праздник жизни [16, с. 27], и все должны быть нарядными.

Дизайн кенте простой, но содержит огромное количество комбинаций цветовых схем, в которых используется точный порядок разноцветных нитей. Массовое производство одежды невозможно. Настоящее кенте должно использоваться и изготавливаться индивидуально [17, р. 144]. Каждый фрагмент изделия имеет название, по нему можно судить, к какому клану принадлежит хозяин, кто он. Квадрат и прямоугольник символизируют святость и власть над землей — благоразумие, гибкость и мудрость в политике [18].

Узор народа ачем (группы акан), проживающего на юге Ганы, — символ храбрости, героических

поступков и славных достижений. «Когда оболочка изнашивается, каркас все еще остается. Славные дела людей живут и после их смерти» — таков литературный перевод этой комбинации для кенте [18]. Его обладатель, вероятно, славный воин и защитник племени. Есть также узор под названием «Восходящее солнце». Он символизирует прогресс, развитие и жизненную энергию и даже использовался в качестве символа Прогрессивной партии Ганы (1969–1972 гг.).

«Ключи Ачимоты» — символ знаний, единства в гармонии и разнообразии. Он выступает логотипом школы и колледжа Ачимоты, открытых в 1927 г., и представляет собой изображение клавиш, как у фортепиано. Директор колледжа Джеймс Аггрей так комментировал символику школы: «Можно играть отдельно только черными клавишами или только белыми, а можно — играть вместе, создавая мелодию и гармонию» — примерный смысл, вложенный также в этот символ кенте.

Один из самых распространенных узоров для кенте — акокобаатан. Он символизирует материнскую заботу и нежность, ответственность родителя перед ребенком. Об узоре говорят: «Когда курица наступает на лапку своему цыпленку, она не хочет причинить ему вреда. Она проявляет заботу и обучает его. Хорошая мать кормит ребенка не только едой, но также любовью, заботой и нежностью» [18].

Отдельный смысл и значение имеет цвет узора. Так, например, красный цвет в зависимости от «контекста» узора может означать: любовь, энергию, силу, а может — кровь, ярость, опасность и жестокость. Желтый — это не только символ богатства, но и палящее солнце, радость и счастье, оптимизм и безграничная вера в лучшее. Зеленый цвет — цвет природы и красоты, заботы о здоровье и свободы. Синий — цвет любви, мира и гармонии, чистых голубых небес и прохладной воды. Белый — цвет чистоты и молока священных животных. Черный — цвет Африки, ее предков и мира Тьмы [15].

Все возможные узоры и сочетания цветов для кенте присвоил себе король ашанти и раздал в королевстве приближенным к нему людям. Готовые (установочные) орнаменты называются тартан, как знаменитая шотландская клетчатая ткань. Носить кенте было прерогативой Асантене и его приближенных. Несмотря на то что хлопок выращивался в Сахаре и африканской саванне на протяжении более чем тысячи лет, ткань,

изготовленная из материала, считалась очень ценной из-за медленного и кропотливого процесса ее изготовления. Подданные носили более дешевую одежду, импортную или изготовленную из коры дерева [4, p. 221].

В настоящее время яркое и праздничное кенте превратилось в одну из составляющих национальной идентичности Ганы. Облаченных в кенте людей можно встретить на дипломатических приемах и научно-политических форумах, заседаниях парламента, в театре, на улицах, церемониях коронации и похоронах. Оно используется в качестве штор, москитных сеток, постельных принадлежностей. В повседневной жизни чаще используется более простая и практичная ткань. Однако в социальном смысле кенте — больше чем ткань или одежда. Это дань идентичности, а в настоящее время еще и символ солидарности людей акан по всему миру [19].

Ссылки

1. Можейко И. В. Ето - Гана. М.: Восточная литература, 1962. 127 с.
2. Тайлор Э. Первобытная культура. М.: Директ-медиа, 2015. 1458 с.
3. Иорданский В. Б. От представления о табу к понятию греха // Вопросы истории. 2009. № 12. С. 84–96.
4. Rattray R. S. Religion & Art in Ashanti. L.: Oxford University Press, Amen House, 1959. 415 с.
5. Немченко В. Сандалии с позолоченным ремешком // Азия и Африка сегодня. 2005. № 10. С. 52–54.
6. Karr E. Report on a trip to Ghana to learn traditional weaving techniques, 1998. URL: [http://www.africancraft.com/article.php?id=ekarr&sid=\\$](http://www.africancraft.com/article.php?id=ekarr&sid=$) (дата обращения: 15.07.2017).
7. Boateng F. Ama. Asante. N-Y: The Rosen Publishing Group Inc., 1996. 64 p.
8. Джей-Ананг М. Паутинки мира / Пер. с англ. А. Симонова // Поэзия Африки. Лит. мир. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=175984&p=1> (дата обращения: 15.07.2017).
9. Якуб Е. Побеждающие Афины // Наука и жизнь. 2001. № 1 С. 140.
10. Гавристова Т. М. Джо и Пегги Аппиа: этюд в черно-белых тонах // Черное и белое в мировой истории и культуре: сборник материалов региональной научной конференции / отв. ред. Т. М. Гавристова. Ярославль: ЯрГУ, 2014. С. 9–21.
11. Cantarella A. Traits of the African cultural proper and their relation to the sacred // Horisonte. Brazil: PUC Minas, 2013. P. 95–96.
12. Пастуро М. История цвета: синий. М.: Новое литературное обозрение, 2015. 144 с.
13. Textiles that talk: say it with kente cloth / Project Bly: design, travel. 2015. URL: <http://blog.projectbly.com/textiles-that-talk-say-it-with-kente-cloth/> (дата обращения: 15.07.2017).
14. Boateng B. Adinkra and kente cloth and Intellectual property in Ghana. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2011. P. 224.
15. Kente colors & their meanings : Всемирный каталог идей Pinterest. URL: <https://ru.pinterest.com/pin/85849936623433035/> (дата обращения: 03.08.2017).
16. Стесин А. Вернись и возьми. М.: Новое литературное обозрение, 2013. 190 с.
17. Gajjala R. Cyberculture and the Subaltern: Weavings of the Virtual and Real. USA: Lexington Books, 2013. 184 p.
18. Kodzo W. Kente Cloth Weave Patterns & Meaning. URL: <https://www.kentecloth.net/kente-cloth-designs-and-meanings/> (дата обращения: 04.08.2017).
19. Asamoah-Yaw E., Safo-Kantanka O. Kente Cloth. History and Culture. UK: Kindle edition, 2017. 176 p.